

# GAZZETTA UFFICIALE

## DELLE

# COMUNITÀ EUROPEE

26 FEBBRAIO 1966

EDIZIONE IN LINGUA ITALIANA

9° ANNO N. 34

### SOMMARIO

#### CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITÀ EUROPEE

##### SENTENZE

<i>Sentenza della Corte nelle cause riunite: Société anonyme des Laminoirs, Hauts Fourneaux, Forges, Fonderies et Usines de la Providence (29-63), Société anonyme de la Fabrique de fer de Maubeuge (31-63), Hauts Fourneaux et Forges de Saulnes et Gorcy (36-63), Aciéries et Forges de Firminy (39-63), Société des Aciéries de Pompey (40-63), Société anonyme de l'Aciérie et des Laminoirs de Beautor (41-63), Société des Hauts Fourneaux de Rouen (42-63), Société des Usines Saint-Jacques (43-63), Compagnie des Forges de Châtillon, Commentry et Neuves-Maisons (44-63), Société anonyme H. K. Porter-France (45-63), Union des Consommateurs de produits métallurgiques et industriels (46-63), Société Fives-Lille-Cail (47-63), Union sidérurgique du Nord de la France «Usinor» (50-63), Société d'exploitation des Forges d'Hennebont (51-63), contro Alta Autorità C.E.C.A.</i>	497/66
<i>Sentenza della Corte (Seconda Sezione) nella causa 52-64 (Fred Pfloeschner contro Commissione C.E.E.)</i>	498/66
<i>Sentenza della Corte nella causa 3-65 (Société anonyme métallurgique d'Espérance-Longdoz contro Alta Autorità C.E.C.A.)</i>	498/66
<i>Sentenza della Corte nella causa 4-65 (Société anonyme métallurgique Hainaut-Sambre contro Alta Autorità C.E.C.A.)</i>	498/66
<i>Sentenza della Corte (Seconda Sezione) nella causa 5-65 (André Saudray contro Commissione C.E.E.)</i>	499/66
<i>Sentenza della Corte (Seconda Sezione) nella causa 11-65 (Domenico Morina contro Parlamento Europeo)</i>	499/66
<i>Sentenza della Corte (Seconda Sezione) nella causa 12-65 (Fred Bauer contro Commissione C.E.E.)</i>	500/66
<i>Sentenza della Corte (Prima Sezione) nella causa 15-65 (Werner Klaer contro Alta Autorità C.E.C.A.)</i>	500/66
<i>Sentenza della Corte (Seconda Sezione) nella causa 21-65 (Domenico Morina contro Parlamento Europeo)</i>	500/66

## SOMMARIO (seguito)

<i>Sentenza della Corte nella causa 44-65 (domanda di pronunzia pregiudiziale proposta dalla Corte d'appello di Colmar nella causa dinanzi ad essa pendente: «Hessische Knappschaft, Weilburg/Lahn», Germania (R.f.), contro «Singer et Fils», Erstein-Francia) .....</i>	501/66
<i>Sentenza della Corte (Seconda Sezione) nella causa 47-65 (Edith Kal-kuhl contro Parlamento Europeo) .....</i>	501/66

## COMUNICAZIONI

<i>Cancellazione dal ruolo delle cause riunite 41-64 e 42-64 .....</i>	503/66
--	--------

## COMUNITÀ ECONOMICA EUROPEA

### INFORMAZIONI

#### LA COMMISSIONE

#### INFORMAZIONI GENERALI

##### 66/132/CEE:

<i>Lista dei prodotti facenti oggetto di applicazione della clausola di salvaguardia dell'articolo 115 (Situazione al 1° gennaio 1966) .....</i>	504/66
--	--------

## CORTE DI GIUSTIZIA DELLE COMUNITA' EUROPEE

## SENTENZE

## SENTENZA DELLA CORTE

nelle cause riunite 29, 31, 36, 39 a 47, 50 e 51-63 <sup>(1)</sup>

*(Lingua processuale: il francese)*

Nelle cause riunite promosse da: SOCIÉTÉ ANONYME DES LAMINOIRS, HAUTS FOURNEAUX, FORGES, FONDERIES ET USINES DE LA PROVIDENCE (29-63), SOCIÉTÉ ANONYME DE LA FABRIQUE DE FER DE MAUBEUGE (31-63), HAUTS FOURNEAUX ET FORGES DE SAULNES ET GORCY (36-63), ACIÉRIES ET FORGES DE FIRMINY (39-63), SOCIÉTÉ DES ACIÉRIES DE POMPEY (40-63), SOCIÉTÉ ANONYME DE L'ACIÉRIE ET DES LAMINOIRS DE BEAUTOR (41-63), SOCIÉTÉ DES HAUTS FOURNEAUX DE ROUEN (42-63), SOCIÉTÉ DES USINES SAINT-JACQUES (43-63), COMPAGNIE DES FORGES DE CHATILLON, COMMENTRY ET NEUVES-MAISONS (44-63), SOCIÉTÉ ANONYME H. K. PORTER-FRANCE (45-63), UNION DES CONSOMMATEURS DE PRODUITS MÉTALLURGIQUE ET INDUSTRIELS (46-63), SOCIÉTÉ FIVES LILLE-CAIL (47-63), UNION SIDÉRURGIQUE DU NORD DE LA FRANCE «USINOR» (50-63), SOCIÉTÉ D'EXPLOITATION DES FORGES D'HENNEBONT (51-63), tutte con l'Avv. Jean-Pierre Aron, contro L'ALTA AUTORITÀ DELLA COMUNITÀ EUROPEA DEL CARBONE E DELL'ACCIAIO rappresentata dal dott. Italo Telchini assistito dal prof. André de Laubadère, cause aventi ad oggetto il risarcimento, a norma dell'art. 40 del Trattato che istituisce la C.E.C.A., del danno assertivamente arrecato da una «faute de service» della Comunità, commessa in relazione al funzionamento del consorzio di perequazione per il rottame importato ed assimilato; la Corte, composta dai signori Ch. L. Hammes, presidente, L. Delvaux (relatore), presidente di Sezione, A. M. Donner, A. Trabucchi e R. Lecourt, giudici; avvocato generale: M. Lagrange (fino al 7 ottobre 1964) e K. Roemer (dall' 8 ottobre 1964); cancelliere: A. Van Houtte, ha pronunciato il 9 dicembre 1965 una sentenza il cui dispositivo è del seguente tenore:

1. *Le parti trasmetteranno alla Corte, entro tre mesi dalla pronuncia della presente sentenza, le cifre che avranno concordato relativamente alla stima dell'eventuale danno.*
2. *In caso di disaccordo, le parti faranno pervenire alla Corte, entro lo stesso termine, le loro conclusioni in cifre.*
3. *È riservata ogni decisione sulle spese.*

<sup>(1)</sup> GU n. 82 del 1º. 6. 1963.

**SENTENZA DELLA CORTE****(Seconda Sezione)****nella causa 52-64 <sup>(1)</sup>***(Lingua processuale: il francese)*

Nella causa promossa dal sig. FRED PFLOESCHNER, con l'avv. Fernand Probst, contro la COMMISSIONE DELLA COMUNITÀ ECONOMICA EUROPEA, rappresentata dal dott. Louis de la Fontaine, causa avente ad oggetto l'inquadramento del ricorrente al grado L/A 4, quinto scatto, la Seconda Sezione della Corte, composta dai signori: W. Strauß, presidente di Sezione, A. M. Donner e R. Monaco (relatore), giudici; avvocato generale: J. Gand; cancelliere: A. Van Houtte, ha pronunciato il 14 dicembre 1965 una sentenza il cui dispositivo è del seguente tenore:

1. *Il ricorso 52-64 è irricevibile.*
2. *Le spese del giudizio sono poste a carico del ricorrente, ad eccezione di quelle sostenute dalla convenuta.*

**SENTENZA DELLA CORTE****nella causa 3-65 <sup>(2)</sup>***(Lingua processuale: il francese)*

Nella causa promossa dalla SOCIÉTÉ ANONYME MÉTALLURGIQUE D'ESPÉRANCE-LONGDOZ, assistita dall'avv. J. Mertens de Wilmars, contro l'ALTA AUTORITÀ DELLA COMUNITÀ EUROPEA DEL CARBONE E DELL'ACCIAIO, rappresentata dal dott. Giuseppe Marchesini, assistito dall'avv. Cyr Cambier, causa avente ad oggetto in via principale l'annullamento della decisione 13 novembre 1964 con cui la convenuta ingiungeva alla ricorrente di pagare un determinato importo per contributi di perequazione del rottame importato; in subordine il risarcimento dei danni per faute de service della convenuta, la Corte, composta dai signori Ch. L. Hammes, presidente; L. Delvaux e W. Strauß (relatore), presidenti di Sezione; A. M. Donner, A. Trabucchi, R. Lecourt e R. Monaco, giudici; avvocato generale: K. Roemer; cancelliere: A. Van Houtte, ha pronunciato il 15 dicembre 1965 una sentenza il cui dispositivo è del seguente tenore:

1. *Il ricorso è respinto.*
2. *La ricorrente è condannata alle spese del giudizio.*

**SENTENZA DELLA CORTE****nella causa 4-65 <sup>(2)</sup>***(Lingua processuale: il francese)*

Nella causa promossa dalla SOCIÉTÉ ANONYME MÉTALLURGIQUE HAINAUT-SAMBRE, assistita dagli avvocati G. Liénard e G. Van Hecke, contro l'ALTA AUTORITÀ DELLA COMUNITÀ EUROPEA DEL CARBONE E DELL'ACCIAIO, rappresentata dal dott. Giuseppe Marchesini, assistito dall'avv. Cyr Cambier, causa avente ad oggetto in via principale l'annullamento della decisione individuale 13 novembre 1964 con cui l'Alta Autorità ingiungeva alla ricorrente di pagare contributi di perequazione di 79.990 tonnellate di rottame; in subordine il risarcimento dei danni per faute de service della convenuta, la Corte, composta dai signori Ch. L.

<sup>(1)</sup> GU n. 212 del 19. 12. 1964.

<sup>(2)</sup> GU n. 15 del 1º. 2. 1965.

Hammes, presidente; L. Delvaux e W. Strauß, presidenti di Sezione; A. M. Donner, A. Trabucchi (relatore), R. Lecourt e R. Monaco, giudici; avvocato generale: K. Roemer; cancelliere: A. Van Houtte, ha pronunciato il 15 dicembre 1965 una sentenza il cui dispositivo è del seguente tenore:

1. *Il ricorso è respinto.*
2. *La ricorrente è condannata alle spese del giudizio.*

### SENTENZA DELLA CORTE

(Seconda Sezione)

nella causa 5-65 <sup>(1)</sup>

(Lingua processuale: il francese)

Nella causa promossa dal sig. ANDRÉ SAUDRAY, con l'avv. Marcel Grégoire, contro la COMMISSIONE DELLA COMUNITÀ ECONOMICA EUROPEA, rappresentata dal dott. Louis de la Fontaine, causa avente ad oggetto il rifiuto della convenuta, in data 29 ottobre 1964, di inquadrare il ricorrente al grado A 6 con effetto dal 1° gennaio 1962, la Seconda Sezione della Corte, composta dai signori W. Strauß (relatore) presidente di Sezione, A. M. Donner e R. Monaco, giudici; avvocato generale: J. Gand; cancelliere: A. Van Houtte, ha pronunciato il 14 dicembre 1965 una sentenza il cui dispositivo è del seguente tenore:

1. *Il ricorso è irricevibile.*
2. *Il ricorrente è condannato alle spese del giudizio, ad eccezione di quelle sostenute dalla convenuta.*

### SENTENZA DELLA CORTE

(Seconda Sezione)

nella causa 11-65 <sup>(2)</sup>

(Lingua processuale: il francese)

Nella causa promossa dal dott. DOMENICO MORINA, assistito dall'avv. Camille Linden, contro il PARLAMENTO EUROPEO, rappresentato dal sig. Hans Robert Nord, assistito dall'avv. Alex Bonn, causa avente ad oggetto l'annullamento del concorso interno B/10 indetto onde provvedere ad un posto di assistente aggiunto presso la direzione generale dell'amministrazione e l'annullamento delle due decisioni del segretario generale del Parlamento Europeo con cui la sig.<sup>ra</sup> Marie-Thérèse Louwage è stata nominata ad un impiego B/5 e, rispettivamente, B/4, la Seconda Sezione della Corte, composta dai signori W. Strauß, presidente di Sezione, A. M. Donner e R. Monaco (relatore), giudici; avvocato generale: J. Gand; cancelliere: A. Van Houtte, ha pronunciato il 14 dicembre 1965 una sentenza il cui dispositivo è del seguente tenore:

1. *È annullata la decisione 5 febbraio 1965 che ha nominato la sig.<sup>ra</sup> Louwage al grado B/4.*
2. *Le spese del giudizio sono poste a carico del convenuto.*

<sup>(1)</sup> GU n. 28 del 17. 2. 1965.

<sup>(2)</sup> GU n. 37 dell' 8. 3. 1965.

**SENTENZA DELLA CORTE****(Seconda Sezione)****nella causa 12-65 <sup>(1)</sup>***(Lingua processuale: il francese)*

Nella causa promossa dal sig. FRED BAUER, con l'avv. Marcel Slusny, contro la COMMISSIONE DELLA COMUNITÀ ECONOMICA EUROPEA, rappresentata dal dott. Louis de la Fontaine, causa avente ad oggetto l'inquadramento del ricorrente al grado L/A 4, ottavo scatto, la Seconda Sezione della Corte, composta dai signori W. Strauß, presidente di Sezione, A. M. Donner e R. Monaco (relatore) giudici; avvocato generale: J. Gand; cancelliere: A. Van Houtte, ha pronunciato il 14 dicembre 1965 una sentenza il cui dispositivo è del seguente tenore:

1. *Il ricorso 12-65 è irricevibile.*
2. *Le spese del giudizio sono poste a carico del ricorrente, salvo quelle sostenute dalla convenuta.*

**SENTENZA DELLA CORTE****(Prima Sezione)****nella causa 15-65 <sup>(2)</sup>***(Lingua processuale: il tedesco)*

Nella causa promossa dal sig. WERNER KLAER, assistito dall'avv. Alex Bonn, contro L'ALTA AUTORITÀ DELLA COMUNITÀ EUROPEA DEL CARBONE E DELL'ACCIAIO, rappresentata dal dott. Guy Sautter, causa avente ad oggetto l'annullamento della decisione in data 2/16 dicembre 1964 con cui il ricorrente è stato assegnato alla Direzione generale dell'Economia e dell'Energia e, in subordine, la dichiarazione d'illegittimità della stessa, la Prima Sezione della Corte, composta dai signori L. Delvaux (relatore), presidente di Sezione, A. Trabucchi e R. Lecourt, giudici; avvocato generale: J. Gand; cancelliere: A. Van Houtte, ha pronunciato il 15 dicembre 1965 una sentenza il cui dispositivo è del seguente tenore:

1. *È annullata la decisione, adottata, il 2 dicembre 1964 e notificata il 16 dicembre 1964, con cui l'istituzione convenuta ha assegnato il ricorrente alla Direzione generale dell'Economia e dell'Energia per esercitarvi le mansioni di vicedirettore generale.*
2. *La convenuta è condannata alle spese del giudizio.*

**SENTENZA DELLA CORTE****(Seconda Sezione)****nella causa 21-65 <sup>(3)</sup>***(Lingua processuale: il francese)*

Nella causa promossa dal dott. DOMENICO MORINA, con l'avvocato Camille Linden, contro il PARLAMENTO EUROPEO, rappresentato dal sig. Hans Robert Nord, assistito dall'avv. Alex Bonn, causa avente ad oggetto l'annullamento della graduatoria stabilita dalla commissione esaminatrice tra i candidati ammessi al

<sup>(1)</sup> GU n. 43 del 16. 3. 1965.

<sup>(2)</sup> GU n. 59 dell' 8. 4. 1965.

<sup>(3)</sup> GU n. 84 del 15. 5. 1965.

concorso interno B/12 e della promozione del sig. Piraino conseguita a detto concorso, la Seconda Sezione della Corte, composta dai signori W. Strauß (relatore), presidente di Sezione, A. M. Donner e R. Monaco, giudici; avvocato generale: J. Gand; cancelliere: A. Van Houtte, ha pronunciato il 14 dicembre 1965 una sentenza il cui dispositivo è del seguente tenore:

1. *È annullata la decisione del segretario generale del Parlamento Europeo in data 10 marzo 1965 con cui il sig. Piraino viene promosso alla carriera di assistente aggiunto (B/5 — B/4).*
2. *Le spese del giudizio sono poste a carico della convenuta.*

### SENTENZA DELLA CORTE

**nella causa 44-65 <sup>(1)</sup>**

*(Lingua processuale: il francese)*

Nel procedimento 44-65 avente ad oggetto la domanda di pronunzia pregiudiziale a norma dell'art. 177 del Trattato istitutivo della Comunità Economica Europea, proposta dalla Corte d'appello di Colmar (1<sup>a</sup> Sezione civile) nella causa dinanzi ad essa pendente fra la Hessische Knappschaft, di Weilburg/Lahn e la Ditta Singer et Fils, di Erstein e diretta ad ottenere l'interpretazione di determinate disposizioni del regolamento n. 3 relativo alla «sicurezza sociale» dei lavoratori migranti, la Corte, composta dai signori Ch. L. Hammes, presidente, W. Strauß (relatore) presidente di Sezione, A. M. Donner, R. Lecourt e R. Monaco, giudici; avvocato generale: J. Gand; cancelliere: A. Van Houtte, ha pronunciato il 9 dicembre 1965 una sentenza il cui dispositivo è del seguente tenore:

1. *La soluzione della prima questione della Corte d'appello di Colmar è contenuta nella sentenza 33-64 dell' 11 marzo 1965.*
2. *L'art. 52 del regolamento n. 3 del Consiglio C.E.E., relativo alla sicurezza sociale dei lavoratori migranti, dà facoltà agli enti previdenziali di uno Stato membro di esigere, alle condizioni ivi contemplate, il rimborso di prestazioni effettuate in seguito ad un infortunio avvenuto anteriormente al 1° gennaio 1959.*
3. *Spetta alla Corte d'appello di Colmar di provvedere sulle spese del presente giudizio.*

### SENTENZA DELLA CORTE

**(Seconda Sezione)**

**nella causa 47-65 <sup>(2)</sup>**

*(Lingua processuale: il francese)*

Nella causa promossa dalla sig.<sup>na</sup> EDITH KALKUHL, con l'avv. Fernand Probst contro il PARLAMENTO EUROPEO rappresentato dai signori Hans Nord e Jacques Fayaud, causa avente ad oggetto l'inquadramento della ricorrente ad un deter-

<sup>(1)</sup> GU n. 140 del 31. 7. 1965.

<sup>(2)</sup> GU n. 153 del 16. 9. 1965.

minato scatto, la Seconda Sezione della Corte, composta dai signori W. Strauß, presidente, A. M. Donner (relatore) e R. Monaco, giudici; avvocato generale: J. Gand; cancelliere: A. Van Houtte, ha pronunciato il 14 dicembre 1965 una sentenza il cui dispositivo è del seguente tenore:

1. *Il ricorso 47-65 è irricevibile.*
2. *Le spese del giudizio sono poste a carico della ricorrente ad eccezione di quelle sostenute dall'istituzione convenuta.*



## COMUNICAZIONI

---

### **Cancellazione dal ruolo delle cause riunite 41-64 e 42-64 <sup>(1)</sup>**

Con ordinanza 31 gennaio 1966, la Corte di Giustizia delle Comunità Europee ha disposto la cancellazione dal ruolo delle cause riunite promosse dal Governo della Repubblica italiana contro la Commissione della Comunità Economica Europea.

---

<sup>(1)</sup> GU n. 165 del 24. 10. 1964.

# COMUNITA' ECONOMICA EUROPEA

## INFORMAZIONI

### LA COMMISSIONE

#### INFORMAZIONI GENERALI

#### **Lista dei prodotti facenti oggetto di applicazione della clausola di salvaguardia dell'articolo 115**

**(Situazione al 1° gennaio 1966) (\*)**

(66/132/CEE)

I governi degli Stati membri hanno invocato la clausola di salvaguardia prevista dall'articolo 115 del Trattato di Roma per escludere dal trattamento comunitario alcuni prodotti originari da paesi terzi e messi in libera pratica in un altro Stato membro, in deroga agli articoli 9 e 10 del Trattato.

La Commissione ha esaminato i motivi invocati dai governi interessati nel loro ricorso al comma 1 o al comma 2 ed ha adottato un certo numero di decisioni in base all'articolo 115.

In conseguenza di quanto sopra, i seguenti prodotti — originari dai paesi indicati per ciascun prodotto — anche se muniti di certificato di circolazione, non beneficiano del trattamento comunitario all'importazione negli Stati membri qui di seguito indicati:

(\*) La presente lista sostituisce la precedente pubblicata nella GU n. 67 del 17. 4. 1965, pagg. 1023—1031/65.

N. della TDC	Prodotti	Paesi d'origine	Comma del 115 invocato	Data di pubblicazione sulla GU <sup>(1)</sup>	Termine di validità della decisione
GERMANIA					
ex 03.01 A II b)	Carpe, fresche, refrigerate o congelate	Jugoslavia	1	22. 6. 1965	15. 5. 1966
09.01 A I a)	Caffè, non torrefatto, non decaffeinizzato	Tutti i paesi terzi, salvo gli Stati africani e malgascio e i paesi e territori d'oltremare associati alla C.E.E. <sup>(3)</sup>	1	27. 1. 1966	Data dell'entrata in vigore di una decisione definitiva in materia <sup>(2)</sup>
ex 24.01	Foglie di tabacco, non scostolate; cuscami di tabacco	Tutti i paesi, salvo la Grecia	1	27. 1. 1966	Data dell'entrata in vigore di una decisione definitiva in materia <sup>(2)</sup>
28.28 ex M	Ossidi di antimonio	Ungheria, R.P. Cinese, Polonia, Romania, Cecoslovacchia, U.R.S.S.	1	14. 1. 1966	Data dell'entrata in vigore di una decisione definitiva in materia <sup>(2)</sup>
55.09	Altri tessuti di cotone	Ungheria	1	1. 5. 1965	30. 4. 1966
56.07	Tessuti di fibre tessili sintetiche ed artificiali in fiocco	Ungheria	1	1. 5. 1965	30. 4. 1966
58.01	Tappeti a punti annodati od arrotondati, anche confezionati	U.R.S.S. <sup>(4)</sup>	1	25. 11. 1965	Data dell'entrata in vigore di una decisione definitiva in materia <sup>(2)</sup>
ex 59.04	Spago, corde e funi, anche intrecciate, di canapa	Paesi dell'Est e Jugoslavia	2	30. 11. 1960	Illimitata
ex 64.01	Calzature con suole esterne e tomaia di gomma	Paesi dell'Est	2	30. 11. 1960	Illimitata
73.02 C	Ferro-silicio	U.R.S.S.	2	30. 11. 1960	Illimitata
84.41 A	Macchine per cucire per uso domestico	Giappone	2	30. 11. 1960	Illimitata
ex 84.41 A	Macchine per cucire per uso domestico (teste)	R.P. Cinese <sup>(4)</sup>	1	25. 8. 1965	Data dell'entrata in vigore di una decisione definitiva in materia <sup>(2)</sup>

## BELGIO

ex 08.04	Uve fresche	Paesi terzi	2	15. 6. 1965	Illimitata
ex 58.05 A II	Nastri di cotone, diversi dai nastri di velluti, di felpe, di tessuti ricci o di tessuti di ciniglia	Giappone	1	15. 6. 1965	30. 5. 1966
ex 62.05 B II	Nastri di cotone, ad orlo cucito	Giappone	1	15. 6. 1965	30. 5. 1966
ex 69.07	Piastrelle, blocchetti e lastre da pavimentazione o da rivestimento, non verniciati, né smaltati, esclusi quelli di terracotta	Giappone	1	16. 7. 1965	15. 6. 1966
ex 69.08	Altre piastrelle, blocchetti e lastre da pavimentazione o da rivestimento, esclusi quelli di terracotta	Giappone	1	16. 7. 1965	15. 6. 1966
ex 81.04 I J I	Antimonio greggio	Paesi dell'Est, R.P. Cinese	2	10. 9. 1963	Illimitata

<sup>(1)</sup> Vedere nota alla fine dell'elenco.<sup>(2)</sup> Decisione provvisoria, di carattere conservativo.<sup>(3)</sup> Provenienza: Paesi del Benelux.<sup>(4)</sup> Provenienza: Paesi Bassi.

N. della TDC	Prodotti	Paesi d'origine	Comma del 115 invocato	Data di pubblicazione sulla GU (*)	Termine di validità della decisione
FRANCIA					
01.01 A II	Cavalli vivi, destinati alla macellazione	Ungheria e Polonia	2	30. 11. 1960	Illimitata
01.04 A I b)	Animali vivi della specie ovina e	Tutti paesi terzi (3)	1	14. 1. 1966	31. 12. 1966
02.01 A IV	Carne della specie ovina, fresca o refrigerata				
ex 02.01 A IV	Carne della specie ovina, congelata	Australia (4)	1	14. 1. 1966	Data dell'entrata in vigore di una decisione definitiva in materia (2)
02.04 A	Carni e frattaglie, commestibili, fresche, refrigerate o congelate di conigli domestici	Polonia	1	6. 5. 1965	30. 4. 1966
03.01 A I a)	Trote, fresche, refrigerate o congelate	Giappone	1	24. 5. 1965	30. 4. 1966
03.01 B II	Filetti di pesci di mare, freschi, refrigerati o congelati	Norvegia	1	7. 5. 1965	31. 1. 1966
ex 03.01 B II	Filetti di merluzzi bianchi congelati e	U.R.S.S. (5)	1	14. 1. 1966	Data dell'entrata in vigore di una decisione definitiva in materia (2)
ex 03.02 A I a)	Aringhe salate o in salamoia o secche, intere, decapitate o in pezzi				
ex 05.15 B	Uova di merluzzo, non vive	R.P. Cinese	2	30. 11. 1960	Illimitata
06.03	Fiori e boccioli di fiori, recisi, per mazzi o per ornamenti, freschi, disseccati, imbianchiti, tinti, impregnati o altrimenti preparati	Tutti i paesi terzi	1	14. 1. 1966	Data dell'entrata in vigore di una decisione definitiva in materia (2)
06.03 A I e II	Orchidee fresche	Tailandia (6)	1	30. 10. 1965	Data dell'entrata in vigore di una decisione definitiva in materia (2)
ex 07.01	Ortaggi, freschi o refrigerati	Bulgaria, Cile, Etiopia, Romania	2	30. 11. 1960	Illimitata
07.01 F II e III	Fagioli e altri legumi a baccello, freschi o refrigerati, sgranati o in baccello (ad esclusione dei piselli)	Sudan	2	30. 11. 1960	Illimitata
ex 07.01 H	Cipolle fresche o refrigerate	Polonia	1	15. 5. 1965	Data dell'entrata in vigore di un'organizzazione comune di mercato (2)
ex 07.01 H	Cipolle, fresche o refrigerate	Egitto e Ungheria	2	30. 11. 1960	Illimitata
09.01 A II	Caffè, torrefatto	Tutti i paesi terzi	2	24. 6. 1961	Illimitata
12.07 K II	Fiori di tiglio	U.R.S.S. (5)	1	10. 11. 1965	Data dell'entrata in vigore di una decisione definitiva in materia (2)
ex 16.04 B	Preparazioni e conserve di salmoinidi, presentate in recipienti ermeticamente chiusi, in scatole, bicchieri, boccali, tubi e simili	U.R.S.S.	2	30. 11. 1960	Illimitata
ex 16.05	Gamberetti semplicemente cotti in acqua e sgusciati	Cile	1	25. 6. 1965	30. 5. 1966
20.06 A	Frutta a guscio, comprese le arachidi tostate	R.P. Cinese	2	30. 11. 1960	Illimitata
28.43 A III	Altri cianuri semplici (diversi dai cianuri di sodio, di potassio, di calcio o di cadmio)	Cecoslovacchia	1	7. 5. 1965	31. 1. 1966

(\*) Vedere nota alla fine dell'elenco.

(2) Decisione provvisoria, di carattere conservativo.

(3) Provenienza: Paesi del Benelux.

(4) Provenienza: Paesi Bassi.

(5) Provenienza: Belgio.

(6) Provenienza: Germania.

N. della TDC	Prodotti	Paesi d'origine	Comma del 115 invocato	Data di pubblicazione sulla GU <sup>(1)</sup>	Termine di validità della decisione
ex 29.15 C II a)	Tereftalato di diemetile	Stati Uniti	2	30. 11. 1960	Illimitata
29.44 D	Altri antibiotici, esclusa l'aureomicina	Giappone	1	7. 5. 1965	30. 4. 1966
32.09 A II	Pigmenti macinati del genere di quelli utilizzati per la preparazione di pitture	Ungheria <sup>(3)</sup>	1	30. 10. 1965	Data dell'entrata in vigore di una decisione definitiva in materia <sup>(2)</sup>
ex 33.01 A II a) e b)	Oli essenziali non deterpenati di geranio, d'ylang-ylang, di canfora, di cananga, di palmarosa	R.P. Cinese	2	30. 11. 1960	Illimitata
35.02	Albumine, albuminati ed altri derivati delle albumine	R.P. Cinese	2	30. 11. 1960	Illimitata
35.03 ex B	Gelatine (comprese quelle presentate in fogli tagliati di forma quadrata o rettangolare, anche lavorati in superficie o colorati) e loro derivati; colle d'ossa, di pelli, di nervi, di tendini e simili, escluse le colle di pesci	Cecoslovacchia	1	7. 5. 1965	31. 1. 1966
41.09	Ritagli ed altri avanzi di cuoio naturale, artificiale o ricostituito e di pelli conciate o pergamenate, non utilizzabili nella fabbricazione di lavori di cuoio; segatura, polvere e farina di cuoio	Cecoslovacchia	2	30. 11. 1960	Illimitata
ex 42.02	Oggetti da viaggio	Polonia	2	30. 11. 1960	Illimitata
ex 50.09 C II	Altri tessuti di seta o di borra di seta (schappe) ad esclusione dei pongées, habutai, honan, shantung, corah e tessuti simili d'Estremo Oriente, di seta pura (non mista con borra di seta o con altre materie tessili), diversi dai tessuti chiari (non fitti), contenenti almeno l'85 % in peso di seta o di borra di seta, ad esclusione dei tessuti ad armatura, a tela, sargia, spigato o raso	Romania	1	7. 5. 1965	31. 1. 1966
ex 53.02 B	Peli fini in massa, di conigli ancora	R.P. Cinese	2	30. 11. 1960	Illimitata
56.03 B	Cascami di fibre tessili artificiali (continue o in fiocco) in massa, compresi gli avanzi di filati, e gli sfilacciati	Ungheria	1	11. 2. 1965	31. 1. 1966
ex 62.03	Sacchi e sacchetti da imballaggio vuoti	Argentina	2	30. 11. 1960	Illimitata
62.03 A II	Sacchi e sacchetti da imballaggio, di tessuti di juta, diversi da quelli usati	India e Polonia	1	29. 5. 1965	30. 4. 1966
ex 64.02 B	Calzature con tomaia in gomma o in materia plastica artificiale	Cecoslovacchia	2	30. 11. 1960	Illimitata
87.10	Velocipedi (compresi i furgoncini a triciclo e simili) senza motore	Cecoslovacchia	1	11. 2. 1965	31. 1. 1966
ex 90.05	Binocoli e canocchiali con o senza prismi	Giappone	2	30. 11. 1960	Illimitata
90.12	Microscopi	Giappone <sup>(4)</sup>	1	10. 11. 1965	Data dell'entrata in vigore di una decisione definitiva in materia <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Vedere nota alla fine dell'elenco.<sup>(2)</sup> Decisione provvisoria, di carattere conservativo.<sup>(3)</sup> Provenienza: Belgio.<sup>(4)</sup> Provenienza: Germania.

N. della TDC	Prodotti	Paesi d'origine	Comma del 115 invocato	Data di pubblicazione sulla GU <sup>(1)</sup>	Termine di validità della decisione
ex 94.03	Letti da campo, letti pieghevoli, brande e simili di legno o di metallo, con sommiers o altre parti inseparabili	Ungheria	1	11. 2. 1965	31. 1. 1966
ex 98.10	Accenditori	Giappone	2	30. 11. 1960	Illimitata

## ITALIA

ex 08.01 B	Banane, fresche	Tutti i paesi terzi	2	17. 4. 1965	Illimitata
09.01 A I a)	Caffè, non torrefatto, non decaffeinizzato	Tutti i paesi terzi, salvo gli Stati africani e malgascio e paesi e territori d'oltremare associati alla C.E.E. <sup>(3)</sup>	1	27. 1. 1966	Data dell'entrata in vigore di una decisione definitiva in materia <sup>(2)</sup>
16.04 B, C, D, E	Preparazioni e conserve di pesci (ad esclusione del caviale e dei succedanei del caviale)	Giappone	2	30. 11. 1960	Illimitata
28.01 C	Bromo	Paesi dell'Est	2	30. 11. 1960	Illimitata
28.01 D	Iodio	Paesi dell'Est	2	30. 11. 1960	Illimitata
ex 28.13 F	Derivati del bromo	Paesi dell'Est	2	30. 11. 1960	Illimitata
28.33	Bromuri e ossi-bromuri, bromati e perbromati; ipobromiti	Paesi dell'Est	2	30. 11. 1960	Illimitata
28.34 ex A, B, C	Ioduri e ossioduri; iodati e periodati ad esclusione dello ioduro di cesio e di rubidio	Paesi dell'Est	2	30. 11. 1960	Illimitata
29.02 A III	Bromuri e polibromuri	Paesi dell'Est	2	30. 11. 1960	Illimitata
29.02 A IV	Ioduri e poliioduri	Paesi dell'Est	2	30. 11. 1960	Illimitata
ex 29.02 A V	Derivati misti del bromo e dello iodio	Paesi dell'Est	2	30. 11. 1960	Illimitata
29.13 G II	Bromuro di canfora	Paesi dell'Est	2	30. 11. 1960	Illimitata
29.14 A VI	Acidi bromoacetici, loro sali e loro esteri	Paesi dell'Est	2	30. 11. 1960	Illimitata
29.34 A	Piombo tetraetile	Regno Unito	2	30. 11. 1960	Illimitata
37.02	Pellicole sensibilizzate, non impressionate, anche perforate, in rotoli o strisce	Giappone	2	30. 11. 1960	Illimitata
38.14 A	Preparazioni antidetonanti a base di piombo tetraetile (etilfluido)	Regno Unito	2	30. 11. 1960	Illimitata
45.01	Sughero naturale greggio e cascami di sughero; sughero frantumato, granulato o polverizzato	Spagna, Portogallo	2	30. 11. 1960	Illimitata
45.02	Cubi, lastre, fogli e strisce di sughero naturale, compresi i cosiddetti cubi o quadretti per la fabbricazione dei turaccioli	Spagna, Portogallo	2	30. 11. 1960	Illimitata
ex 48.01 E II	Cartoni non induriti, non incollati, di colore naturale, fabbricati con pasta meccanica a base di carta di cattiva qualità (cartoni grigi e simili), di fibre vegetali ottenute con procedimento meccanico o di pasta semichimica)	Cecoslovacchia	2	30. 11. 1960	Illimitata

<sup>(1)</sup> Vedere nota alla fine dell'elenco.<sup>(2)</sup> Decisione provvisoria, di carattere conservativo.<sup>(3)</sup> Provenienza: Paesi del Benelux.

N. della TDC	Prodotti	Paesi d'origine	Comma del 115 invocato	Data di pubblicazione sulla GU <sup>(1)</sup>	Termine di validità della decisione
50.02	Seta greggia (non torta)	Giappone	2	30. 11. 1960	Illimitata
50.04	Filati di seta non preparati per la vendita al minuto	Giappone	2	30. 11. 1960	Illimitata
50.07	Filati di seta, di borra di seta schappe) e di roccadino o pettenuzzo di seta preparati per la vendita al minuto	Giappone	2	30. 11. 1960	Illimitata
50.09	Tessuti di seta o di borra (schappe)	Giappone	2	30. 11. 1960	Illimitata
ex 69.07	Piastrelle, blocchetti e lastre da pavimentazione o da rivestimento, non verniciati né smaltati, di terraglia o di maiolica	Giappone, paesi dell'Est	2	30. 11. 1960	Illimitata
ex 69.08	Altre piastrelle, blocchetti e lastre da pavimentazione o da rivestimento, di terraglia o di maiolica	Giappone, paesi dell'Est	2	30. 11. 1960	Illimitata
ex 69.09 A	Apparecchi per usi chimici e altri usi tecnici, di porcellana, diversi dagli utensili con parte operante di porcellana	Giappone, paesi dell'Est	2	30. 11. 1960	Illimitata
69.10 A	Acquai, lavabi, bidè, tazze per gabinetti (closets), vasche da bagno ed altri apparecchi fissi simili per usi sanitari o igienici, di porcellana	Giappone, paesi dell'Est	2	30. 11. 1960	Illimitata
69.11	Vasellame ed oggetti di uso domestico o da toletta, di porcellana	Giappone, paesi dell'Est	2	30. 11. 1960	Illimitata
ex 69.13 B	Statuette, oggetti di fantasia, di arredamento o di ornamento anche personale, di porcellana, diversi da quelli dorati, platinati, argentati; con strato ricoprente di spessore superiore a 30 micron o di spessore non determinato, il cui contenuto di metallo fine è pari o superiore al 4 per mille	Paesi dell'Est	2	30. 11. 1960	Illimitata
ex 69.14 B	Altri lavori di porcellana, ad esclusione dei lavori destinati alle misure di capacità	Paesi dell'Est	2	30. 11. 1960	Illimitata
70.04	Vetro colato o laminato, non lavorato (anche armato o placcato durante la fabbricazione), in lastre o in fogli di forma quadrata o rettangolare	Paesi dell'Est	2	30. 11. 1960	Illimitata
70.05	Vetro tirato o soffiato detto «vetro per vetrate», non lavorato (anche placcato durante la fabbricazione), in lastre di forma quadrata o rettangolare	Paesi dell'Est	2	30. 11. 1960	Illimitata
70.06	Vetro colato o laminato e «vetro per vetrate» (anche armati o placcati durante la fabbricazione), semplicemente sgrossati e smerigliati o puliti su una o entrambe le facce, in lastre o in fogli di forma quadrata o rettangolare	Paesi dell'Est	2	30. 11. 1960	Illimitata
70.07	Vetro colato o laminato e «vetro per vetrate» (anche sgrossati e smerigliati o puliti), tagliati in forma diversa dalla quadrata o dalla rettangolare, o curvati o altrimenti lavorati (smussati, incisi, ecc.); vetri isolanti a pareti multiple; vetri riuniti in vetrate	Paesi dell'Est	2	30. 11. 1960	Illimitata

<sup>(1)</sup> Vedere nota alla fine dell'elenco.

N. della TDC	Prodotti	Paesi d'origine	Comma del 115 invocato	Data di pubblicazione sulla GU (*)	Termine di validità della decisione
ex 73.02 G	Ferro-tungsteno	Albania, Bulgaria, Polonia, Romania, Cecoslovacchia, U.R.S.S., Ungheria	1	29. 7. 1965	31. 7. 1966
73.02 H	Ferro-molibdeno, ferro-vanadio	Albania, Bulgaria, Ungheria, Polonia, Romania, Cecoslovacchia, U.R.S.S.	1	29. 7. 1965	31. 7. 1966
81.04 IJ I	Antimonio greggio; cascami e rottami	Paesi dell'Est	2	6. 2. 1964	Illimitata
ex 84.35 A III	Macchine per la stampa, rotative a rotocalco, per giornali ed altri periodici; macchine per la stampa rotativa offset a due o più colori	Cecoslovacchia	2	30. 11. 1960	Illimitata
ex 84.41 A	Macchine per cucire (tessuti, cuoi, calzature, ecc.) e loro parti e pezzi staccati, ad esclusione dei mobili per dette macchine	Giappone	2	30. 11. 1960	Illimitata
84.52 A, B e ex C	Macchine calcolatrici, macchine da scrivere dette «contabili», registratori di cassa	Cecoslovacchia	2	30. 11. 1960	Illimitata
ex 84.55 C	Pezzi staccati ed accessori per macchine calcolatrici, per macchine da scrivere dette «contabili» e per registratori di cassa	Cecoslovacchia	2	30. 11. 1960	Illimitata
85.03	Pile elettriche	Giappone	1	7. 5. 1965	30. 4. 1966
ex 85.15 A III	Apparecchi radio-riceventi a transistori	Giappone	2	30. 11. 1960	Illimitata
ex 85.21 C	Transistori	Giappone	2	30. 11. 1960	Illimitata
ex 85.24 C	Elettrodi di carbone o grafite per forni elettrici	Giappone	2	30. 11. 1960	Illimitata
ex 87.02 A	Autoveicoli con qualsiasi motore per il trasporto di persone	U.R.S.S.	1	11. 2. 1965	31. 1. 1966
ex 87.04	Telai degli autoveicoli per il trasporto delle persone compresi nella voce 87.02 A, con motore	U.R.S.S., Cecoslovacchia	1	11. 2. 1965	31. 1. 1966
ex 87.05	Carrozzerie degli autoveicoli per il trasporto delle persone comprese nella voce 87.02 A	U.R.S.S., Cecoslovacchia	1	11. 2. 1965	31. 1. 1966
ex 87.06	Parti, pezzi staccati ed accessori degli autoveicoli per il trasporto delle persone compresi nella voce 87.02 A	U.R.S.S., Cecoslovacchia	1	11. 2. 1965	31. 1. 1966
ex 90.01 A	Lenti, prismi, specchi ed altri elementi d'ottica non montati, per binocoli, per cannocchiali e per gli apparecchi fotografici di valore pari o inferiore a 30 dollari, diversi da quelli per la fotografia aerea	Giappone	2	30. 11. 1960	Illimitata
90.05	Binocoli e cannocchiali con o senza prismi	Giappone	2	30. 11. 1960	Illimitata
ex 90.07 A	Apparecchi fotografici di valore inferiore o pari a 30 dollari, diversi da quelli per la fotografia aerea; parti, pezzi staccati ed accessori per tali apparecchi	Giappone	2	30. 11. 1960	Illimitata

(\*) Vedere nota alla fine dell'elenco.



N. della TDC	Prodotti	Paesi d'origine	Comma del 115 invo-invo-	Data di pubblicazione sulla GU <sup>(1)</sup>	Termine di validità della decisione
ex 97.03	Altri giocattoli e modelli ridotti per divertimento, ad esclusione di: — armi-giocattolo — aerei-giocattolo e alianti atti al volo — apparecchi da proiezione (cinematografi, lanterne magiche e simili) — strumenti musicali-giocattolo — parti, pezzi staccati ed accessori di tali giocattoli e modelli ridotti per divertimento	Giappone	2	30. 11. 1960	Illimitata

## LUSSEMBURGO

ex 58.05 A II	Nastri di cotone, diversi dai nastri di velluti, di felpe, di tessuti ricci o di tessuti di ciniglia	Giappone	1	15. 6. 1965	30. 5. 1966
ex 62.05 B II	Nastri di cotone ad orlo cucito	Giappone	1	15. 6. 1965	30. 5. 1966
ex 69.07	Piastrelle, blocchetti e lastre da pavimentazione o da rivestimento, non verniciati né smaltati, esclusi quelli di terraglia	Giappone	1	16. 7. 1965	15. 6. 1966
ex 69.08	Altre piastrelle, blocchetti e lastre da pavimentazione o da rivestimento, esclusi quelli di terracotta	Giappone	1	16. 7. 1965	15. 6. 1966
ex 81.04 IJ I	Antimonio greggio	Paesi dell'Est, R.P. Cinese	2	10. 9. 1963	Illimitata

## PAESI BASSI

ex 58.05 A II	Nastri di cotone, diversi da quelli di velluti, di felpe, di tessuti ricci o di tessuti di ciniglia	Giappone	1	15. 6. 1965	30. 5. 1966
ex 62.05 B II	Nastri di cotone ad orlo cucito	Giappone	1	15. 6. 1965	30. 5. 1966
ex 69.07	Piastrelle, blocchetti e lastre da pavimentazione o da rivestimento, non verniciati né smaltati, esclusi quelli di terracotta	Giappone	1	16. 7. 1965	15. 6. 1966
ex 69.08	Altre piastrelle, blocchetti e lastre da pavimentazione o da rivestimento, esclusi quelli di terraglia	Giappone	1	16. 7. 1965	15. 6. 1966
ex 81.04 IJ I	Antimonio greggio	Paesi dell'Est, R.P. Cinese	2	10. 9. 1963	Illimitata

<sup>(1)</sup> Per la maggior parte dei prodotti, oggetto del ricorso al comma 2, è stata riportata la data della prima pubblicazione sulla *Gazzetta Ufficiale delle Comunità Europee* (30. 11. 1960).

## **8141 — I PROBLEMI DI MANODOPERA NELLA COMUNITÀ NEL 1965**

1965. 139 pagine di cui 28 di grafici e tabelle

(francese, tedesco, italiano, olandese)

Prezzo di vendita: Lit. 750; FB 60,—; FF 6,—; DM 4,80; Fl. 4,30; £ 0.8.6; \$ 1,20.

La relazione — la sesta della serie elaborata dalla Commissione in questo campo — descrive anzitutto l'evoluzione del mercato del lavoro negli Stati membri, ne mette in evidenza le tendenze generali e analizza la situazione per settore d'attività, per paese e regione.

Nella seconda parte sono indicate le prospettive d'evoluzione per il 1965 e alcune stime previsionali dei fabbisogni e delle disponibilità di manodopera, che tengono conto in particolare dell'espansione della produzione, dei progressi della produttività e dei cambiamenti nel volume e nella struttura dell'occupazione dipendente.

Dopo aver messo in rilievo i principali problemi riguardanti la manodopera, quali risultano da tale analisi, la relazione passa in rassegna le misure adottate o previste dagli Stati membri per conseguire un miglior equilibrio del mercato del lavoro e favorire l'espansione. Le informazioni che è stato possibile ottenere in merito a tali misure sono più complete rispetto a quelle contenute negli studi precedenti. La relazione contiene infine alcuni suggerimenti per lo sviluppo della collaborazione comunitaria, in quanto attiene al metodo d'esame e alle varie misure che concorrono ad utilizzare al massimo grado le disponibilità effettive e potenziali di manodopera esistenti nella Comunità.

Le ordinazioni devono essere indirizzate agli Uffici di vendita e d'abbonamento indicati alla pag. 4 di copertina della presente Gazzetta.

